

MEDIDOR DE AGUA Y SERVICIO

Localice su medidor de agua

Las arquetas de los contadores de agua suelen estar situadas en la zona de propiedad municipal entre la acera y el bordillo, y están cubiertas por tapas metálicas redondas marcadas con la inscripción "Water Meter". Los vehículos municipales pasan y registran las lecturas de los contadores de agua a través de transmisores de radio situados en el interior de las arquetas. Los materiales de construcción, el follaje y los objetos metálicos situados entre la calle y la arqueta del contador, pueden bloquear las señales de radio.

Asegure el acceso a su contador de agua

Es muy importante mantener un acceso claro al contador de agua en el derecho de paso público.

Como parte del código municipal, todos los clientes de agua son responsables del mantenimiento del área entre la arqueta del contador y la calle.

Por favor, ayúdenos recortando la vegetación y quitando la nieve y el hielo de la tapa de la arqueta del contador. Mantenga un libre acceso de al menos un metro alrededor de la arqueta del contador.

El acceso a su contador de agua nos ayuda a:

- hacer cortes de emergencia (en caso de una tubería congelada) cuando usted no está en casa o no puede cortar el suministro de agua; y
- dar servicio de mantenimiento de emergencia del contador de agua.

Si usted no procura mantener acceso libre a la arqueta de su contador, puede retrasar los tiempos de respuesta a emergencias, lo que puede salirle más caro, tanto a usted como al servicio municipal.

Para más información visite:
boulderwater.net
o llame al 303-441-3260.



Los medidores de agua como el que se muestra aquí registran el consumo de agua.

STARTING AND STOPPING SERVICE

Active su servicio de agua

Para activar servicio de agua de la ciudad de Boulder, por favor llame a la Oficina de Facturación de Servicios Públicos al 303-441-3260. Si desconecta su servicio, se hará una lectura final de su contador y recibirá una última factura. Las lecturas especiales del contador tienen un costo.

Cómo desconectar el suministro de agua en caso de emergencia

Conozca la ubicación de la válvula de cierre del agua dentro de su casa (diferente de la válvula del contador de agua) y cómo cortar suministro en caso de una emergencia, como una tubería rota o congelada. La válvula de cierre puede estar situada en el sótano. Saber esto puede ayudar a prevenir daños extensos y costosos en su propiedad.

Emergencias fuera del horario laboral, llamar al 303-441-3249.

Por favor, por ningún motivo intente abrir o acceder a la arqueta del contador.

CONSERVACIÓN DEL AGUA

El programa municipal de conservación del agua trabaja para mantener el suministro de agua de Boulder a través de la disminución de consumo de agua. Para más información llame al 303-441-3203 o visite bouldersaveswater.net

Revise si tiene fugas. Ahorre agua y dinero.

Un solo inodoro con fugas puede desperdiciar hasta 500 galones de agua al día. Verifique que no tiene ninguna fuga, y si la tiene, repárela y podrá reducir su factura de agua.

Cómo encontrar fugas

INTERIORES	CHECK FOR LEAKS	POSIBLE SOLUCIÓN
Inodoros	Tarda en llenar, el agua corre	Replace toilet or parts
Llave	Gotea por el caño o la manija	Fix faucet stem seat/replace cartridge
Lavadora de ropa	Agua estancada; manchas de óxido	Check/replace hose connections
Calentador de agua	El agua se drena constantemente	Check/replace the pressure relief valve

EXTERIORES	INDICIOS	POSIBLE SOLUCIÓN
Sistema de irrigación	Césped empapado	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca horario de funcionamiento • Repare las fugas • Asegúrese que los aspersores funcionen correctamente



FACTURACIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS

Contáctenos
Phone: 303-441-3260
Email: utb@bouldercolorado.gov

Dirección postal
City of Boulder
Utility Billing Office
P.O. Box 734774
Dallas, TX 75373-4774

Horario de atención

9 a.m. a 4 p.m., lunes a viernes
(cerrado 3 a 4 p.m. todos los jueves)

Sito web

BoulderWater.net
MyBoulderUtilityBill.BoulderColorado.gov

INFORMACIÓN GENERAL

Emergencias fuera de horario laboral 303-441-3249
Ruptura de tubería principal 303-413-7100
Agua oxidada 303-413-7400
Conservación del agua 303-413-7407

Gobierno de la ciudad de Boulder: bouldercolorado.gov

Servicios públicos: boulderwater.net

Programa de conservación del agua: bouldersaveswater.net

Colaboración Keep It Clean: keepitcleanpartnership.org

Reporte anual de calidad del agua: boulderwater.net

Inquire Boulder: inquireboulder.com



FACTURA DE SERVICIOS PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BOULDER

GUÍA DEL CONSUMIDOR

La Oficina de Facturación de Servicios Públicos de la ciudad de Boulder se esfuerza en ofrecer una atención al cliente de calidad y las respuestas que usted necesita.



CIUDAD DE BOULDER
Public Works/ Utilities
Utility Billing

OPCIONES PARA HACER SU PAGO

En línea	Visite boulderwater.net y haga su pago en línea
Por teléfono	Llame al 888-601-3012 para pagar con tarjeta de crédito o débito.
Por correo	Envíe un cheque usando el sobre que viene adjunto.
Pagos automáticos	Puede agendar pagos que se cobran directamente de su cuenta de cheques o de ahorros o de su tarjeta de crédito o débito diez días después de la fecha de corte cada mes.

Los cargos por servicio de agua, aguas residuales y aguas pluviales se facturan cada mes. Las fechas de facturación se determinan en función de la zona de la ciudad en la que se encuentra la propiedad y de la fecha de lectura del contador. Todos los pagos deben realizarse dentro de los diez días siguientes de recibir la factura.



¿Su factura en línea?

Vaya a MyBoulderUtilityBill.BoulderColorado.gov para acceder a su factura:

- Pague su factura con tarjeta Visa, MasterCard, Discover o American Express;
- Inscribese para recibir factura electrónica y no de papel;
- Revise su historial de consumo de agua y presupuesto; y
- Acceda a información municipal y de conservación del agua.

Para acceder a su cuenta en línea necesitará sus números de cuenta y de cliente (incluyendo los ceros). Estos números se encuentran en la parte superior de su factura de agua.

Si tiene dificultades financieras, póngase en contacto con la Oficina de Facturación de Servicios Públicos para solicitar un plan de pago. Si los cargos de servicios públicos permanecen sin pagar, el servicio de agua podría ser interrumpido. El personal de la Oficina de Facturación de Servicios Públicos trabajará con usted para ayudarlo a mantener su servicio de agua durante períodos de dificultades financieras.

Muchas organizaciones locales están ayudando directamente a las personas que están pasando por dificultades financieras. Visite boulderwater.net para ver una lista de organizaciones locales.

CONOZCA SU PRESUPUESTO DE AGUA

La estructura de tarifas de agua de la ciudad de Boulder utiliza "presupuestos de agua". Su presupuesto de agua es la cantidad de agua que se estima que utilice durante un mes específico. Los presupuestos de agua varían mensualmente en función de las necesidades de riego de la temporada. Sea cual sea su presupuesto de agua, sólo se le facturará la cantidad de agua que utilice.

Su factura incluye una gráfica que muestra su consumo mensual de agua en comparación con su presupuesto mensual. Esta gráfica mostrará si su consumo real de agua fue superior, inferior o igual a su presupuesto mensual de agua.

El presupuesto de agua sólo se aplica a los cargos por el consumo de agua y no incluye otros costes como de aguas residuales, aguas pluviales, otras tasas, etc.

Los presupuestos de agua ayudan a promover la conservación del agua. Si se mantiene dentro de su presupuesto, pagará menos por el agua que utilice. Si supera el presupuesto, se paga más por el agua que se utiliza.

Bloques de facturación	Tarifas 2023 (por 1,000 galones)	Porcentaje del presupuesto
Bloque 1	\$4.47 (3/4 de la tarifa base)	0 to 60%
Bloque 2	\$5.97 (la tarifa base)	61 a 100%
Bloque 3	\$11.93 (2 veces la tarifa base)	101 a 150%
Bloque 4	\$17.90 (3 veces la tarifa base)	151 a 200%
Bloque 5	\$29.83 (5 veces la tarifa base)	Más de 200%

Cargos de aguas pluviales y residuales

Los cargos por cantidad de aguas residuales residenciales se facturan en función del consumo medio de invierno (uso medio de diciembre a marzo) o del uso real de agua, lo que sea menor. El cargo por servicio de aguas residuales se establece en una tarifa mensual fija basada en el tamaño de su contador. A los clientes no residenciales se les factura según su presupuesto de agua.

La tarifa por gestión de aguas pluviales/inundaciones es un cargo mensual fijo para clientes dentro de los límites de la ciudad. Los clientes residenciales unifamiliares pagan una tarifa basada en el tamaño de su parcela. Las cuotas de todos los demás clientes se calculan individualmente en función de los metros cuadrados de su parcela (entradas, estacionamientos, etc.). Esta tarifa se utiliza para financiar los programas de educación sobre el peligro de inundaciones y la calidad de aguas pluviales, control de calidad del agua, cumplimiento normativo y mantenimiento y mejoras de infraestructura.

LAS PARTES DE SU FACTURA DE AGUA

- Número de cuenta que se aplica a una ubicación específica (un cliente podría tener más de una cuenta).
- Customer Class es su tipo de cuenta (residencial unifamiliar, multifamiliar, comercial/industrial, de irrigación).
- Fechas de lectura previa y actual, estas son las fechas en que se leyó su contador y la medida que se tomó.
- Días facturados se refiere al número de días en el ciclo de facturación actual.
- El cargo de servicio de agua es un cobro mensual fijo por el servicios de agua y se basa en el tamaño de su contador.
- Las cifras en la columna izquierda bajo el cargo por servicio de agua representa el número de galones asignados a cada uno de los bloques de facturación.
- Tarifa/1,000 galones es la segunda columna que muestra la tarifa por cada 1,000 galones de agua dentro de cada uno de los cinco bloques de facturación.
- 1,000 galones usados es la tercera columna y muestra el número de galones (en miles) usados dentro de cada bloque de facturación durante el ciclo actual.
- Cargo por aguas residuales es un cobro mensual fijo basado en el tamaño de su contador.
- Aguas residuales es la cantidad de aguas residuales (en miles de galones) usados durante el ciclo de facturación actual y los cargos relacionados.
- Los clientes dentro de los límites de la ciudad pagan una tarifa mensual fija por gestión de aguas pluviales/inundaciones y otra basada en el tamaño de su parcela o área impermeable, según el tipo de cuenta.
- Cobros o tarifas adicionales se incluyen en este espacio.
- La gráfica del presupuesto de agua compara el presupuesto de agua asignado (gris) con su consumo actual (negro) dentro de cada ciclo de facturación. Los números debajo representan los meses facturados.
- Uso actual es el número de galones (en miles) usados durante el ciclo de facturación actual.
- Uso año anterior indica la cantidad de agua usada durante el mismo ciclo el año pasado.
- Detección uso continuo significa que su contador detectó al menos un período de 24 horas de flujo de agua continuo. Esto puede indicar una fuga. Por favor visite www.boulderwater.net para consejos sobre cómo encontrar fugas de agua.
- Presupuesto para este ciclo es su presupuesto de agua para el ciclo de facturación actual.
- Consumo promedio de invierno (AWC, por sus siglas en inglés) es el promedio de cantidad de agua usada de diciembre a marzo, que es la base para calcular los cargos de aguas residuales para el resto del año. Los cargos por cantidad de aguas residuales residenciales se facturan en base al AWC o al uso real del agua, lo que sea menor.

Customer No.: 000123X Account No.: 000004567Y Service Location: 1234 Boulder Ave
 Customer Class: Single Family Inside/Outside City: Inside Meter Size: 3/4"
 Previous Reading Date: 1/24/23 Present Reading Date: 2/23/23 Previous Meter Reading: 643 Present Meter Reading: 646

Service	Rate/1,000 gal	Used 1,000 gal	Cost
Water Svc Charge			17.08
0 - 4,000 gal	4.47	2	8.94
4,001 - 6,000 gal	5.97	1	5.97
6,001 - 9,000 gal	11.93		0.00
9,001 - 12,000 gal	17.90		0.00
12,001 +	29.83		0.00
Wastewater Svc Charge			14.18
Wastewater	7.30	5	36.50
Stormwater/Flood Svc			3.95
Stormwater/Flood			20.69
Total Water			31.99
Total Wastewater			50.68
Total Stormwater/Flood			24.64
Total Current Charges			\$107.31
Prior Balance			101.70
Payment Received			-100.00
Please Pay This Amount			\$109.01

Account Summary (1,000 Gallons)
 Current use: 3 Use last year: 3
 Continuous use detected - may have leak
 Budget this bill cycle: 8
 Estimated water budget next bill cycle: 6
 Average Winter Consumption (AWC): 3

Please Note:
 ARE YOU WATER WISE?
 When it comes to watering your lawn, less is more. Watering less often will make your lawn more drought-tolerant.
 Learn more at: bouldersaveswater.net
 ** THANK YOU FOR YOUR PROMPT PAYMENT **

Water Budget VS. Actual Use
 Water Budget does not carry over from billing cycle to billing cycle.

Legend: Water Budget (grey), Actual Use (black)

Billing Questions: 303-441-3260
 Emergencies: 303-441-3200

For automatic payment, visit bouldercolorado.gov/water. To view your account and pay your bill visit bouldercolorado.gov/water. Esta es información importante. Si no la pueden leer, necesitan que alguien se la traduzca.

For more details about your bill: bouldercolorado.gov/water

PLEASE DETACH THIS PORTION AND RETURN WITH YOUR PAYMENT

Customer No.	Account No.	Due Date	Balance Forward	Amount Due	Amount Enclosed
000123X	000004567Y	03/2/23	\$1.70	\$109.01	\$

Make checks payable to: City of Boulder
Please write account number on check

Service Location: **1234 Boulder Ave** Service Address Zip Code: **80304**

CITY OF BOULDER

Utility Customer
 1234 Boulder Ave
 Boulder CO 80304-1212

1-86-2